

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Vorwort | I |
| Abkürzungen und Symbole | II |
| Geographische Übersicht der Türkischen | X |
| Einkitung | 1 |
| 1 Überblick | 1 |
| 2 Einige grundlegende Merkmale des Türkischen | 2 |
| 2.1 Die Agglutination | 2 |
| 2.2 Die Vokalharmonie | 2 |
| 2.3 Fehlendes grammatisches Geschlecht | 3 |
| 2.4 Artikellosigkeit im Türkischen | 3 |
| 2.5 Zur Formenlehre und zum Satzbau | 3 |
| 2.6 Zur Sprachform | 3 |
| Alphabet, Aussprache und Rechtschreibung | 4 |
| 1 Das türkische Alphabet | 4 |
| 2 Rechtschreibregeln | 5 |
| 2.1 Der Apostroph | 5 |
| 2.2 Der Zirkumflex | 6 |
| 2.3 Großschreibung | 6 |
| 2.4 Zusammenschreibung | 7 |
| 2.5 Silbentrennung | 7 |
| 2.6 Interpunktion | 7 |
| Zur Lautlehre | 9 |
| 1 Die Vokale | 9 |
| 1.1 Die Suffixvokalharmonien | 10 |
| 1.1.1 Die vierförmige Suffixvokalharmonie | 10 |
| 1.1.2 Die zweiförmige Suffixvokalharmonie | 10 |
| 1.1.3 Abweichungen von der Suffixvokalharmonie | 10 |
| 1.2 Aufeinanderstoßen von zwei Vokalen bei Suffixaufügung | 11 |
| 1.3 Vokalausfall und Sprossvokale | 11 |
| 2 Die Konsonanten | 12 |
| 2.1 Konsonantenassimilationen | 12 |
| 2.2 Konsonantenwandel | 13 |
| 2.3 Konsonantenverdoppelung | 13 |
| 3 Zur Schreibung der Suffixe | 14 |
| 4 Zur Betonung | 14 |

www.netzwerk-lernen.de

III

Grammatische Grundbegriffe 16

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Überblick | 16 |
| 2 | Wörter und Wortarten | 16 |
| 3 | Die zentrale Wortart: Das Verb | 17 |
| 3.1 | Transitivität – Intransitivität | 17 |
| 3.2 | Rektion und Valenz | 18 |
| 4 | Die Satzglieder | 19 |
| 4.1 | Das Prädikat | 19 |
| 4.2 | Das Subjekt | 19 |
| 4.3 | Das Objekt | 20 |
| 4.4 | Die indirekten Ergänzungen | 20 |
| 4.4.1 | Die Dativergänzung | 20 |
| 4.4.2 | Die Lokativergänzung | 20 |
| 4.4.3 | Die Ablativergänzung | 21 |
| 4.4.4 | Die Postpositionalgruppe als Ergänzung | 21 |
| 4.4.5 | Die Genitivergänzung | 21 |
| 4.5 | Die Adverbiale | 21 |
| 4.5.1 | Freie Adverbiale | 21 |
| 4.5.2 | Obligatorische Adverbiale | 22 |
| 4.6 | Das Attribut | 22 |
| 5 | Zum Schluss: Perspektivenverlagerung im Türkischen | 23 |

Das Nomen 24

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Überblick | 24 |
| 2 | Das Substantiv | 24 |
| 2.1 | Singular und Plural | 24 |
| 2.2 | Bestimmtheit – Unbestimmtheit | 27 |
| 2.3 | Satzeröffnung – Kern der Aussage | 28 |
| 2.4 | Die Possessivsuffixe | 29 |
| 2.4.1 | Das Possessivsuffix der 3. Person als Mittel der Wortverkettung | 32 |
| 2.4.2 | Die Verweisrichtung der Possessivsuffixe | 35 |
| 2.5 | Deklination der Nomina | 35 |
| 2.6 | Die Verwendung der Kasus | 42 |
| 2.6.1 | Der Nominativ | 42 |
| 2.6.2 | Der Genitiv | 44 |
| 2.6.3 | Der Akkusativ | 47 |
| 2.6.4 | Der Dativ | 48 |
| 2.6.5 | Der Lokativ | 49 |
| 2.6.6 | Der Ablativ | 49 |
| 3 | Kurze Zusammenfassung | 50 |
| 4 | Das Adjektiv | 50 |
| 4.1 | Der Vergleich | 52 |
| 4.2 | Intensivierungen | 54 |

| | | |
|---------------------------|--|------------|
| 5 | Die Zahl- und Zählwörter sowie Zeit- und Maßangaben | 55 |
| 5.1 | Die Kardinalzahlen | 55 |
| 5.2 | Die Ordinalzahlen | 56 |
| 5.3 | Attributive Stellung der Zahlwörter | 56 |
| 5.4 | Zur Verwendung der Kardinal- und Ordinalzahlen | 58 |
| 5.5 | Die Distributivzahlen | 64 |
| 5.6 | Die Bruchzahlen | 64 |
| 5.7 | Kollektivbegriffe | 65 |
| 5.8 | Wiederholungs- und Vervielfältigungszahlwörter | 65 |
| 5.9 | Zählwörter und Maßangaben | 66 |
| Die Pronomina | | 67 |
| 1 | Überblick | 67 |
| 2 | Die Personalpronomina | 67 |
| 3 | Das Zugehörigkeitssuffix <i>-ki</i> | 70 |
| 4 | Das Reflexivpronomen <i>kendi</i> | 73 |
| 5 | Das Reziprokpronomen <i>birbiri</i> | 75 |
| 6 | Die Demonstrativpronomina | 76 |
| 7 | Die Ortspronomina | 79 |
| 8 | Die Interrogativa | 81 |
| 9 | Die Indefinita | 84 |
| Das Adverb | | 89 |
| 1 | Überblick | 89 |
| 2 | Zeitangaben | 90 |
| 3 | Ortsangaben | 94 |
| 4 | Modalangaben | 98 |
| Die Postpositionen | | 101 |
| 1 | Überblick | 101 |
| 2 | Postpositionen ohne Possessivsuffix | 101 |
| 2.1 | Postpositionen, die den Nominativ (bzw. Genitiv) regieren | 101 |
| 2.2 | Postpositionen, die den Dativ regieren | 102 |
| 2.3 | Postpositionen, die den Ablativ regieren | 103 |
| 2.4 | Postpositionen, die den Akkusativ regieren | 104 |
| 3 | Postpositionen mit Possessivsuffix | 105 |
| 3.1 | Die Ortsbereichsnominals als Postpositionen | 105 |
| 3.2 | Weitere Postpositionalausdrücke | 106 |

www.netzwerk-lernen.de

v

| | | |
|---------------------------|--|------------|
| Die Konjunktionen | | 109 |
| 1 | Überblick | 109 |
| 2 | Konjunktionen, die Satzglieder bzw. Sätze verbinden | 109 |
| 3 | Konjunktionen, die Sätze verbinden bzw. einleiten | 113 |
| Die Interjektionen | | 117 |
| Das Verb | | 118 |
| 1 | Überblick | 118 |
| 2 | Die vier personenbezogenen Suffixtypen | 119 |
| 3 | Singular und Plural im Prädikat | 121 |
| 4 | Wiedergabe von „sein“ | 121 |
| 5 | Das Hilfsverbsuffix <i>-di</i> | 129 |
| 6 | Das modale Funktionswort <i>imış</i> | 132 |
| 7 | Die Begriffe <i>var</i> „existent“ und <i>yok</i> „nicht existent“ | 133 |
| 8 | Wiedergabe von „haben“ | 134 |
| 9 | Kurze Zusammenfassung „sein/haben/werden“ | 137 |
| 10 | Die sechs Grundzeiten | 138 |
| 10.1 | Das Präsens | 138 |
| 10.2 | Der Aorist | 140 |
| 10.3 | Das Futur | 144 |
| 10.4 | Das Präteritum | 146 |
| 10.5 | Das Perfekt | 147 |
| 10.6 | Der Kontinuativ | 150 |
| 11 | Die sechs mit <i>idi</i> erweiterten Grundzeiten | 151 |
| 11.1 | Das Imperfekt | 152 |
| 11.2 | Der Aorist in der Vergangenheit | 152 |
| 11.3 | Das Futur in der Vergangenheit | 154 |
| 11.4 | Das Präteritum in der Vergangenheit | 154 |
| 11.5 | Das Plusquamperfekt | 156 |
| 11.6 | Der Kontinuativ in der Vergangenheit | 157 |
| 12 | Deutsches Futur II im Türkischen | 157 |
| 13 | Die mit <i>imış</i> versehenen Zeitformen | 157 |
| 14 | Die Aufforderungs- und Wunschformen | 161 |
| 14.1 | Der Imperativ | 161 |
| 14.2 | Der Voluntativ | 161 |
| 14.3 | Der Optativ | 166 |
| 15 | Die Notwendigkeitsform <i>-meli</i> | 167 |
| 16 | Entsprechungen deutscher Modalverben im Türkischen | 168 |
| 16.1 | Wiedergabe von „wollen“ | 168 |
| 16.2 | Wiedergabe von „müssen“ | 169 |

| | | |
|-----------|--|------------|
| 16.3 | Wiedergabe von „können“ | 170 |
| 16.4 | Wiedergabe von „dürfen“ | 171 |
| 16.5 | Wiedergabe von „brauchen“ | 172 |
| 16.6 | Wiedergabe von „müssen“ | 173 |
| 16.7 | Wiedergabe von „sollen“ | 174 |
| 17 | Die Bedingungsformen | 175 |
| 17.1 | Das konditionale Funktionswort <i>si</i> | 175 |
| 17.2 | Die mit <i>si</i> versehenen Zeitformen: Das Konditional | 178 |
| 17.3 | <i>si</i> in verallgemeinernden Sätzen | 183 |
| 17.4 | Der Potentialis | 184 |
| 17.5 | Der Irrualis | 186 |
| 18 | Die Handlungsformen des Verbs: Die Genera verbi | 188 |
| 18.1 | Das Reziprok | 188 |
| 18.2 | Das Reflexiv und das Passiv | 189 |
| 18.3 | Die Kausativa | 193 |
| 18.4 | Die verbstammerweiternden Suffixe im Zusammenspiel | 196 |

Die Verbalnomina 198

| | | |
|----------|--|------------|
| 1 | Überblick | 198 |
| 2 | Die Infinitive | 198 |
| 3 | Das Verbalnomen auf <i>-ip</i> | 204 |
| 4 | Die Partizipien | 205 |
| 4.1 | Das <i>-en</i> -Partizip | 205 |
| 4.2 | Das Futurpartizip | 209 |
| 4.3 | Das Perfektpartizip | 212 |
| 4.4 | Das Actispartizip | 214 |
| 4.5 | Das alte Futurpartizip <i>-ent</i> | 215 |
| 4.6 | Das <i>idē</i> -Partizip | 216 |
| 4.7 | Die Partizipien auf <i>-idē</i> und <i>-eēgē</i> | 217 |
| 4.7.1 | Die Partizipien auf <i>-idē</i> und <i>-eēgē</i> in Relativsätzen | 217 |
| 4.7.2 | Die Partizipien auf <i>-idē</i> und <i>-eēgē</i> in anderen Attributsätzen | 223 |
| 4.7.3 | Die Partizipien auf <i>-idē</i> und <i>-eēgē</i> in Ergänzungsätzen | 223 |
| 4.7.4 | <i>-idē</i> / <i>-eēgē</i> -Partizip oder Kurzinfinitiv? | 226 |

Die Verbaladverbien 228

| | | |
|----------|--|------------|
| 1 | Überblick | 228 |
| 2 | Das Verbaladverb auf <i>-ere</i> | 228 |
| 3 | Das Verbaladverb auf <i>-e</i> und dessen Verdoppelung | 229 |
| 4 | Das Verbaladverb auf <i>-ip</i> und dessen Verdoppelung | 232 |
| 5 | Das Verbaladverb auf <i>-meden</i> | 234 |
| 6 | Das Verbaladverb auf <i>-ince</i> | 235 |
| 7 | Das Verbaladverb auf <i>-eli</i> | 236 |
| 8 | Das temporale Funktionswort <i>item</i> der Gegenüberstellung | 237 |

Weitere adverbial gebrauchte Verbformen 240

- 1 Überblick 240
- 2 Verbformen für Temporalangaben 240
- 3 Verbformen für Ursache und Wirkung 245
- 4 Verbformen für Modales 248

Weiteres zu den Verben 252

- 1 Überblick 252
- 2 Einige ausgewählte Verben 252
- 3 Zur Rektion und Bedeutungsvielfalt einiger Verben 253
- 4 Die Hilfsverben 254
- 5 Erweiterte Verbformen 255
- 6 Die Hilfsverbverbindungen 257
- 7 Doppelt gebrauchte Verbformen 259
- 8 Zur Verneinung 260

Die Wortbildung 261

- 1 Überblick 261
- 2 Die Wortbildung durch Ableitung 261
- 3 Die Wortbildung durch Zusammenstellung und Zusammensetzung 273
- 4 Wort- und Inhaltswiederholungen 275

Suffix- und Wortausparung sowie Suffix- und Satzgliedbestimmung 276

Tabellarische Übersichten 280

- Literaturhinweise 283
- Quellen sprachlicher Belege 287
- Alphabetisches Sachregister 288



netzwerk
lernen

www.netzwerk-lernen.de



netzwerk
lernen

www.netzwerk-lernen.de

Die Türkssprachen



netzwerk
lernen

www.netzwerk-lernen.de

netzwerk
lernen

www.netzwerk-lernen.de

X

Einleitung

1 Überblick

Türkisch (auch *Türkeitürkisch* oder *Osmanisch-Türkisch* genannt) ist die Staatssprache der Republik Türkei sowie der Türkischen Republik Nordzyperns und die zahlenmäßig am meisten gesprochene Sprache einer ganzen Reihe von **Türksprachen**. Eng verwandt mit dem Türkischen ist Aserbaidschanisch, Türkmenisch und Gagausisch. Es gibt verschiedene Gliederungen der Türksprachen; folgende spiegelt die geographische Verteilung wider:

Nordwestliche Gruppe

Karaimisch (*Ostpolen, Litauen*)
Krimtatarisch (*Krim, Mittelasien*)
Karatschaisch-Balkarisch (*Kaukasus*)
Kumükisch (*Kaukasus*)
Tatarisch (*Mittellauf der Wolga bis Westsibirien*)
Baschkirisch (*südlicher Ural*)
Nogaisch (*Kaukasus*)
Karakalpakisch (*südlich des Aral-Sees*)
Kasachisch (*Kasachstan*)
Kirgisisch (*Kyrgistan*)

Nordöstliche Gruppe

Jakutisch (*Nordostsibirien*)
Dolganisch (*Nordostsibirien*)
Chakmisch (*Altaigebiet*)
Schorsch (*Altaigebiet*)
Altaiisch (*Altaigebiet*)
Tofalarisch (*Altaigebiet*)
Towtuisch (*Altaigebiet*)

Südwestliche Gruppe

Gagausisch (*Moldawien*)
Türkisch (*Türkei, Zypern, Balkan*)
Aserbaidschanisch (*Aserbaidschan, Iran*)
Türkmenisch (*Türkmenistan, Afghanistan*)

Südöstliche Gruppe

Usbekisch (*Usbekistan*)
Uigurisch (*Nordwestchina*)
Gelbuigurisch (*Mittelchina*)

Zwei Türksprachen lassen sich in diese Einteilung nicht einordnen: Die eine ist *Chalabtsch* (Zentraliran), das offenbar sehr alttürkische Merkmale aufweist und die andere ist *Tschamyschisch* (am Wolgakaue und östlich davon), das von allen anderen Türksprachen äußerst stark abweicht. Auch Jakutisch und Dolganisch enthalten viele Besonderheiten.

Die Türksprachen werden manchmal auch mit den mongolischen und tungusischen Sprachen zu einer Sprachgruppe **Altäische Sprachfamilie** zusammengefasst. Diese Gruppierung ist jedoch nicht allgemein anerkannt.

Die ältesten überlieferten Sprachdenkmäler des Altürkischen stammen aus dem 7. und 8. Jahrhundert nach Christus. Es sind die *Orchontschriften* aus der nördlichen Mongolei und einige Texte aus Tarfan in West-China in alttürkischer Runenschrift. 1903 gelang es dem dänischen Wissenschaftler Vilhelm Thomsen (*1842 †1927), die *Orchontschriften* zu entziffern.

Zwei wichtige Merkmale zeichnen die Türksprachen aus: *Affigitationen* (s. 2.1) und *Vokalharmonie* (s. 2.2).

www.netzwerk-lernen.de

2 Einige grundlegende Merkmale des Türkischen

2.1 Die Agglutination (*Bitişkenlik*)

Ein wichtiges Merkmal des Türkischen ist die **Agglutination**, das bedeutet *Aneinanderleimung*. Man sagt auch, Türkisch gehört zu den „agglutinierenden“ Sprachen. Agglutination besagt, dass neue Wörter und viele grammatische Formen durch Anhängsel/Nachsilben gebildet werden, wobei der Wortstamm sich *nicht* verändert. Formen wie „Haus, Häuser“ oder „singen, sang, gesungen“ können also nicht vor. Diese „Anhängsel/Nachsilben“ werden *Suffixe* und „anhängen“ wird *affigieren* genannt. Die Grenzen dieser Suffixe sind klar zu erkennen. Die Anreihung der Suffixe ist nicht willkürlich, sondern geschieht nach festen Regeln. Ein Beispiel:

| | |
|--------------|-----------------------------|
| ev | Haus/Wohnung |
| ev-ler | Häuser/Wohnungen |
| ev-ler-im | meine Häuser/Wohnungen |
| ev-ler-im-de | in meinen Häusern/Wohnungen |

2.2 Die Vokalharmonie (*Ünlü Uyumu*)

Ein weiteres wichtiges Merkmal des Türkischen ist die **Vokalharmonie**. Mit wenigen Ausnahmen enthält ein türkisches Wort entweder nur vordere, im Mund vorn artikulierte Vokale (das sind e, i, ö, ü) oder nur hintere, im Mund hinten artikulierte Vokale (das sind a, ı, o, u). Die erste Silbe eines Wortes legt bereits fest, ob der Vokal der folgenden Silbe ein vorderer oder hinterer sein wird. Dieses Lautgesetz nennt man Vokalharmonie. Beispiele:

| | | |
|-----------|---------|-------------------------------|
| elli | fünfzig | (enthält zwei vordere Vokale) |
| göstermek | zeigen | (enthält drei vordere Vokale) |
| otuz | dreißig | (enthält zwei hintere Vokale) |
| ytırttı | El | (enthält drei hintere Vokale) |

Türkische Wörter, die dieser Regel nicht entsprechen, sind z. B. *anne* „Mutter“, *dahi* „sogar“, *elma* „Apfel“, *hangı* „welcher?“, *hani* „wo denn?“, *haydi* „los!“, *inanmak* „glauben“, *kardeş* „Bruder/Schwester/Geschwister“, *gıymın* „dick“.

Zusammengesetzte Wörter sowie Lehnwörter im Türkischen entsprechen dieser Regel natürlich auch nicht: *alışveriş* „Einkauf“, *profesör* „Professor“, *televizyon* „Fernseher“, *kitap* „Buch“, *gazete* „Zeitung“.

Dem Gesetz der Vokalharmonie entsprechend werden auch Suffixe, die an ein Wort angefügt werden, lautlich angepasst (s. Lautlehre 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3).